Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 20 Deireadh Fómhair 2023
(OR. en)

14503/23

PECHE 469
DELACT 162

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	12 Deireadh Fómhair 2023
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	C(2023) 6750 final
Ábhar:	RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) …/... ÓN gCOIMISIÚN an 12.10.2023 lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 32/2000 ón gComhairle a mhéid a bhaineann le toirteanna ullmhóidí bia, séaclaí próiseáilte den speiceas *Pandalus borealis* agus sraithadhmad áirithe de speicis bhuaircíneacha is féidir a allmhairiú faoi tharaif-chuótaí 09.0013, 09.0047, 09.0088 agus 09.0096

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad C(2023) 6750 final.

Faoi iamh: C(2023) 6750 final

AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 12.10.2023
C(2023) 6750 final

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) …/... ÓN gCOIMISIÚN

an 12.10.2023

lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 32/2000 ón gComhairle a mhéid a bhaineann le toirteanna ullmhóidí bia, séaclaí próiseáilte den speiceas *Pandalus borealis* agus sraithadhmad áirithe de speicis bhuaircíneacha is féidir a allmhairiú faoi tharaif-chuótaí 09.0013, 09.0047, 09.0088 agus 09.0096

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN GHNÍMH THARMLIGTHE

Le Rialachán (CE) Uimh. 32/2000 ón gComhairle[1] osclaítear taraif-chuótaí Comhphobail agus déantar foráil, *inter alia,* maidir lena riar faoi Chomhaontú Ginearálta 1994 um Tharaifí agus Trádáil (CGTT).

I bhfianaise tharraingt siar na Ríochta Aontaithe as an Aontas Eorpach agus tar éis caibidlíocht a dhéanamh le Stáit Aontaithe Mheiriceá de bhun Airteagal XXVIII de GATT 1994 a bhaineann le modhnú na lamháltas ar na taraif-chuótaí uile a áirítear i Sceideal CLXXV AE, chomhaontaigh an tAontas taraif-chuótaí áirithe a leasú i ndáil leis na méideanna atá le hallmhairiú.

Is gá dá bhrí sin Rialachán (CE) Uimh. 32/2000 a leasú.

2. COMHAIRLIÚCHÁIN ROIMH GHLACADH AN GHNÍMH

An 5 Márta 2021, tar éis thabhairt i gcrích a gcaibidlíochta, chuir an tAontas agus SAM inisealacha ar Chomhaontú idir an tAontas Eorpach agus Stáit Aontaithe Mheiriceá de bhun Airteagal XXVIII de Chomhaontú Ginearálta um Tharaifí (GATT) 1994 a bhaineann le modhnú na lamháltas ar na taraif-chuótaí uile a áirítear i Sceideal CLXXV AE de thoradh tharraingt siar na Ríochta Aontaithe as an Aontas Eorpach.

Chuaigh an Coimisiún i gcomhairle leis na Ballstáit maidir leis an dréacht-téacs ag an Sainghrúpa Custaim – An Roinn um Bearta Taraife.
Seachas roinnt iarrataí ar cheartúcháin teanga, ní bhfuair an Coimisiún aon bharúil le linn an chomhairliúcháin sin.

3. EILIMINTÍ DLÍ AN GHNÍMH THARMLIGTHE

Tá bunús dlí an Rialacháin tharmligthe seo in Airteagal 10a de Rialachán (CE) 32/2000 ón gComhairle lena ndéantar foráil, chun cionroinnt a dhéanamh ar tharaif-chuótaí a áirítear i sceideal lamháltas agus ceangaltas an Aontais tar éis tharraingt siar na Ríochta Aontaithe as an Aontas, maidir le tarmligean na cumhachta chuig an gCoimisiún chun a Iarscríbhinn I a leasú chun, *inter alia,* aon chomhaontú idirnáisiúnta arna thabhairt i gcrích ag an Aontas faoi Airteagal XXVIII de GATT 1994, a bhaineann leis na taraif-chuótaí dá dtagraítear san Iarscríbhinn I sin, a chur san áireamh.

Leis an ngníomh tarmligthe seo, leasaítear méideanna tharaif-chuótaí 09.0013, 09.0047, 09.0088 agus 09.0096 tar éis Comhaontú idir an tAontas agus SAM a thabhairt i gcrích.

[1] IO L 5, 8.1.2000, lch. 1.

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) …/... ÓN gCOIMISIÚN

an 12.10.2023

lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 32/2000 ón gComhairle a mhéid a bhaineann le toirteanna ullmhóidí bia, séaclaí próiseáilte den speiceas *Pandalus borealis* agus sraithadhmad áirithe de speicis bhuaircíneacha is féidir a allmhairiú faoi tharaif-chuótaí 09.0013, 09.0047, 09.0088 agus 09.0096

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 32/2000 an 17 Nollaig 1999 ón gComhairle lena n-osclaítear taraif-chuótaí Comhphobail a cheanglaítear le GATT agus taraif-chuótaí Comhphobail áirithe eile agus lena ndéantar foráil maidir lena riar agus lena mbunaítear rialacha mionsonraithe maidir leis na cuótaí a choigeartú, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1808/95 ón gComhairle[1], agus go háirithe Airteagal 10a de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Leis an gComhaontú idir an tAontas Eorpach agus Stáit Aontaithe Mheiriceá de bhun Airteagal XXVIII den Chomhaontú Ginearálta um Tharaifí agus Trádáil (GATT) 1994 a bhaineann le modhnú na lamháltas ar na taraif-chuótaí uile a áirítear i Sceideal CLXXV AE de thoradh tharraingt siar na Ríochta Aontaithe as an Aontas Eorpach[2] ('an Comhaontú'), arna fhormheas le Cinneadh (AE) 2023/912 ón gComhairle[3], leasaítear taraif-chuótaí áirithe maidir leis an méid atá le hallmhairiú. Tháinig an Comhaontú i bhfeidhm an 2 Bealtaine 2023[4]. Ba cheart na leasuithe sin a léiriú i Rialachán (CE) Uimh. 32/2000.

(2) Ba cheart Rialachán (CE) Uimh. 32/2000 a leasú dá réir.

(3) De dheasca na práinne a bhaineann le cur chun feidhme an Chomhaontaithe, ba cheart an Rialachán seo a theacht i bhfeidhm lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*. Ós rud é go bhfuil feidhm ag na leasuithe a dhéantar leis an Rialachán seo maidir le tréimhsí taraif-chuótaí atá ar siúl an lá a dtiocfaidh sé i bhfeidhm, is gá forálacha idirthréimhseacha a leagan síos le haghaidh na dtréimhsí sin,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasuithe ar Rialachán (CE) Uimh. 32/2000

Leasaítear Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 32/2000 mar a leanas:

1 IO L 5, 8.1.2000, lch. 1.
2 IO L 119, 5.5.2023, lch. 3.
3 Cinneadh (AE) 2023/912 ón gComhairle an 25 Aibreán 2023 maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais, an Chomhaontaithe idir an tAontas Eorpach agus Stáit Aontaithe Mheiriceá de bhun Airteagal XXVIII den Chomhaontú Ginearálta um Tharaifí agus Trádáil (CGTT) 1994 a bhaineann le modhnú na lamháltas ar na taraif-chuótaí uile a áirítear i Sceideal CLXXV AE de thoradh tharraingt siar na Ríochta Aontaithe as an Aontas Eorpach (IO L 119, 5.5.2023, lch. 1).
4 IO L 135, 23.5.2023, lch. 52.

(a) sa ró le haghaidh shraithuimhir 09.0013, sa cholún dar ceannteideal 'Méid an chuóta',
cuirtear an méid '448 500 m^3' in ionad '482 648 m^3';

(b) sa ró le haghaidh shraithuimhir 09.0047, sa cholún dar ceannteideal 'Méid an chuóta',
cuirtear an méid '500 tona' in ionad '474 thona';

(c) sa ró le haghaidh shraithuimhir 09.0088, sa cholún dar ceannteideal 'Méid an chuóta',
cuirtear an méid '783 thona' in ionad '702 thona';

(d) sa ró le haghaidh shraithuimhir 09.0096, sa cholún dar ceannteideal 'Méid an chuóta',
cuirtear an méid '1 286 thona' in ionad '831 thona'.

Airteagal 2

Forálacha idirthréimhseacha le haghaidh thréimhsí an taraif-chuóta atá ar siúl

1. Is iad na méideanna a bheidh ar fáil don chuid eile de thréimhsí an taraif-chuóta atá ar siúl [*Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo*] an difríocht idir na méideanna cuóta mar a leasaítear leis an Rialachán seo agus na méideanna cuóta a leithdháileadh cheana féin roimh an dáta sin.

2. I gcás méadú ar an méid, más rud é, [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], go raibh na cuótaí is infheidhme an [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = an dáta roimh dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo] ídithe, leithdháilfear na méideanna nua den chuóta a bheidh ar fáil ar oibreoirí de réir ord croineolaíoch na ndátaí ar glacadh lena ndearbhuithe custaim le haghaidh scaoileadh i saorchúrsaíocht. Oibreoirí a d'allmhairigh a gcuid earraí lasmuigh den chuóta roimh [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], aisíocfar leo, arna iarraidh sin dóibh agus sa mhéid agus is féidir sin le hiarmhéid an taraif-chuóta, an difríocht sa dleacht a íocadh cheana.

3. I gcás laghdú ar an méid, más rud é, [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], i gcás an chuóta is infheidhme an [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = an dáta roimh dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], gur scaoileadh i saorchúrsaíocht méid is airde ná méid an chuóta arna leasú leis an Rialachán seo, ní cheanglófar ar oibreoirí aon dleacht bhreise a íoc ar na méideanna laistigh den chuóta a allmhairítear a sháraíonn an méid nua atá ar fáil.

Airteagal 3

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 12.10.2023

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN